

# Capuletti

TRATTORIA • PASTICCERIA



# БЛЮДА У СТОЛА

DISHES AT THE TABLE | 桌边菜



**ХАМОН**  
JAMON  
西班牙火腿

**ЦЕНА ЗА 50 г**  
(PRICE PER 50 g)  
(50 克)

**- 1390 -**



**ДОМАШНИЕ ТАЛЬОЛИНИ/  
ФЕТТУЧИНЕ  
В ГОЛОВЕ СЫРА  
ПАРМЕЗАН**

*Home-made tagliolini/  
fettuccine in whole wheel  
of parmesan*  
家常意大利干面条/意大利宽面条  
在帕尔玛奶酪

**- 990 -**



**ПОРТЕРХАУС  
(100 г)**

*Porterhouse (100 g)*  
腰肉牛扒 (100克)

**- 790 -**



**ДОРАДО/СИБАС  
В СОЛИ  
НА ГРИЛЕ ИЛИ  
НА ПАРУ**

*Grilled or steamed dorado/  
sea bass in salt*  
腌/烧烤/蒸欧洲鲈或者鲷

**- 1190 -**

# ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ

COLD STARTERS | 凉拌开胃菜



## АНТИПАСТИ

Antipasti  
意大利开胃菜

- 990 -



### КАРПАЧО ИЗ ПОМИДОРОВ

Tomato carpaccio  
番茄薄片

390



NEW

### КАРПАЧО ИЗ СЕЛЬДЕРЕЯ С ФЕНХЕЛЕМ

Celeriac carpaccio with fennel  
芹菜薄片与茴香

390



### КАРПАЧО ИЗ ДОРАДО

Dorado carpaccio  
鲷鱼薄片

640



NEW

### КАРПАЧО ИЗ ЯЗЫКА

Beef tongue carpaccio  
牛舌头片

690



### КАРПАЧО ИЗ ГОВЯДИНЫ

Beef carpaccio  
牛肉薄片

790



### КАРПАЧО ИЗ ЛОСОСЯ

Salmon carpaccio  
三文鱼薄片

790





**БУРРАТА  
С ТОМАТАМИ**  
*Burrata with tomatoes*  
番茄与布拉塔奶酪  
- 1390 -



**ТАРТАР ИЗ ГОВЯДИНЫ**  
*Beef tartare*  
牛肉塔塔

790



**ТАРТАР ИЗ ЛОСОСЯ**  
*Salmon tartare*  
三文鱼塔塔

790



**СЫРНАЯ ТАРЕЛКА**  
*Cheese plate*  
奶酪盘

980



**ТАРТАР ИЗ ТУНЦА**  
*Tuna tartare*  
吞拿鱼塔塔

790



**ТАРТАР ИЗ КРАБА**  
*Crab tartare*  
蟹肉塔塔

1290



**УСТРИЦА, 1 ШТ.**  
*Oyster, 1 pc*  
蚝, 一只

490



**БРУСКЕТТА С ТОМАТАМИ / С ПАШТЕТОМ ИЗ КРОЛИКА / С БАКЛАЖАНАМИ (1 ШТ.)**  
*Tomato / Rabbit Pate / Eggplant Bruschetta 1 pc*  
番茄 / 兔肉酱 / 茄子意大利式烤面包普切塔, 一只

170



**ГУАКАМОЛЕ КЛАССИЧЕСКИЙ / С КРАБОМ**  
*Classic guacamole / with crab*  
原味牛油果酱 / 螃蟹牛油果酱

460/990



**ПАРМСКАЯ ВЕТЧИНА С ДЫНЕЙ**  
*Prosciutto di Parma with melon*  
帕尔马火腿加香瓜

990



**ПАНИНИ С КУРИНЫМ ФИЛЕ И ТОМАТАМИ**  
*Panini with chicken fillet and tomatoes*  
鸡肉片和西红柿的帕尼诺(热三明治)

490



**ПАНИНИ С МОЦАРЕЛЛОЙ БУФФАЛО И ТОМАТАМИ**  
*Panini with Buffalo mozzarella and tomatoes*  
水牛奶酪和西红柿的帕尼诺

590



**АССОРТИ ИЗ МЯСНЫХ ДЕЛИКАТЕСОВ**  
*Assorted meat delicacies*  
凉拌肉片选择

890



**ВИТЕЛЛО ТОННАТО**  
*Vitello tonnato*  
小牛肉佐鲑鱼酱

560



**ПАНИНИ С ЛОСОСЕМ И РУККОЛОЙ**  
*Panini with salmon and arugula*  
鲑鱼和芝麻菜的帕尼诺

590



**ПАНИНИ С ПАРМСКОЙ ВЕТЧИНОЙ**  
*Panini with Prosciutto di Parma*  
帕尔马火腿的帕尼诺

490



**МОЦАРЕЛЛА С ТОМАТАМИ**  
*Mozzarella with tomatoes*  
番茄配马苏里拉起司

790

**САЛАТЫ**  
SALADS | 沙律



**САЛАТ С ПАРМСКОЙ  
ВЕТЧИНОЙ,  
ТОМАТАМИ ЧЕРРИ,  
ПАРМЕЗАНОМ И РУККОЛОЙ**

*Salad with prosciutto di Parma,  
cherry tomatoes, parmigiano  
and arugula*

帕尔玛火腿、圣女果、  
帕尔玛奶酪、芝麻菜沙拉

- 590 -



**ОЛИВЬЕ ПО-ДОМАШНЕМУ С ЯЗЫКОМ**  
*Home-made Olivier with beef tongue*  
家常俄式沙拉加牛舌头

390



**ОВОЩНОЙ САЛАТ**  
*Vegetable salad*  
蔬菜沙拉

390



**САЛАТ «ГРЕЧЕСКИЙ»**  
*Greek salad*  
希腊沙律

490



**САЛАТ СО СПЕЛЫМИ ТОМАТАМИ И КАПЕРСАМИ**  
*Salad with ripe tomatoes and capers*  
熟番茄加老鼠瓜沙律

490



**«ЦЕЗАРЬ» С КУРИЦЕЙ / С КРЕВЕТКАМИ**  
*Caesar salad with chicken / with shrimps*  
鸡肉凯撒沙律 / 虾凯撒沙律

590/690



**МИНИ-КАЛЬМАРЫ С МИКС-САЛАТОМ**  
*Mini-squids with mixed salad*  
迷你鱿鱼配杂青菜

520



**РУККОЛА С КУРИНОЙ ПЕЧЕНЬЮ**  
*Arugula with chicken liver*  
鸡肝芝麻菜

660



**МИКС-САЛАТ С ТЕПЛЫМИ КРЕВЕТКАМИ И АВОКАДО** 790  
*Mixed salad with warm shrimps and avocado*  
 温虾牛油果杂菜沙拉



**САЛАТ С КАМЧАТСКИМ КРАБОМ** 1290  
*Salad with king crab*  
 红王蟹沙律



**САЛАТ ИЗ МОРЕПРОДУКТОВ** 1490  
*Seafood salad*  
 海鲜沙律



**САЛАТ С ОСЬМИНОГОМ** 1690  
*Salad with octopus*  
 八爪鱼沙律



**САЛАТ С ТРЕМЯ ВИДАМИ ТОМАТОВ** 490  
*Salad with three types of tomatoes*  
 三种番茄沙拉



**САЛАТ С ТУНЦОМ** 590  
*Salad with tuna*  
 罐头金枪鱼沙拉



**САЛАТ С КЛУБНИКОЙ, КОЗЬИМ СЫРОМ И МАНГОВЫМ СОУСОМ** 590  
*Salad with strawberries, goat cheese and mango sauce*  
 草莓、山羊奶酪、芒果酱沙拉



**МИКС-САЛАТ С ЖАРЕНОЙ ПЕРЕПЕЛКОЙ** 690  
*Mixed salad with fried quail*  
 煎鹌鹑杂菜沙律



**САЛАТ С ВИШНЕЙ, УТИНОЙ ГРУДКОЙ И КЛУБНИЧНЫМ СОУСОМ** 720  
*Salad with cherry, duck breast and strawberry sauce*  
 樱桃、鸭胸、草莓汁做的沙拉



**СТРАЧАТЕЛЛА С ТОМАТАМИ И РУККОЛОЙ** 1290  
*Stracciatella with tomatoes and arugula*  
 意大利水牛奶酪配番茄与芝麻菜

## ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ

HOT STARTERS | 热开胃菜



**ЖЮЛЬЕН С КУРИЦЕЙ И ГРИБАМИ / ЖЮЛЬЕН С МОРЕПРОДУКТАМИ**

490/890

*Julienne with chicken and mushrooms / Julienne with seafood*

鸡肉蘑菇焗菜 / 海鲜焗菜



**БАКЛАЖАНЫ «ПАРМИДЖАНО»**

690

*Eggplant parmigiana*  
帕尔马茄子



**СОТЕ ИЗ МИДИЙ В ТОМАТНОМ СОУСЕ / БЕЛОМ ВИНЕ**

890

*Sauteed mussels in tomato sauce / white wine*  
番茄酱烧蚝 / 白葡萄酒烧蚝



**СОТЕ ИЗ ВОНГОЛЕ**

1490

*Saute clam*  
嫩煎蛤蜊

## СУПЫ

SOUPS | 汤

NEW



**ОКРОШКА НА КЕФИРЕ / НА КВАСЕ**  
*Okroshka with kefir/kvass*  
冷杂拌汤加酸奶 / 克瓦斯

350



**ГАСПАЧО**  
*Gazpacho*  
西班牙冻汤

390

**ГАСПАЧО С КРЕВЕТКАМИ/КРАБОМ**  
*Gazpacho with shrimps/crab*  
虾 / 螃蟹西班牙冻汤

530/690

NEW



**СВЕКОЛЬНИК**  
*Cold beetroot soup*  
甜菜汤

360

NEW



**ОГУРЕЧНЫЙ СУП СО СТРАЧАТЕЛЛОЙ И ВЯЛЕННЫМИ ТОМАТАМИ**  
*Cucumber soup with Stracciatella and cured tomatoes*  
黄瓜汤加意大利奶油奶酪与干番茄

490





**МИНЕСТРОНЕ**  
*Minestrone*  
意大利杂菜汤

**320**  
Ⓜ Ⓞ



**ГРИБНОЙ СУП СО СМЕТАНОЙ**  
*Sour cream mushroom soup*  
蘑菇汤与酸奶油

**360**  
Ⓜ



**ДОМАШНИЙ КУРИНЫЙ СУП**  
*Homemade chicken soup*  
家常鸡肉汤

**320**  
Ⓜ



NEW

**КРЕМ-СУП ИЗ БРОККОЛИ С ГОРГОНЗОЛОЙ**  
*Cream of broccoli soup with Gorgonzola*  
西兰花奶油汤加哥根左拉奶酪

**460**



**ТОМАТНЫЙ СУП**  
*Tomato soup*  
番茄汤

**390**  
Ⓜ Ⓞ



**БОРЩ СО СМЕТАНОЙ**  
*Borscht with sour cream*  
红菜汤加酸奶油

**390**



**ТЫКВЕННЫЙ СУП С РИКОТТОЙ**  
*Pumpkin soup with Ricotta*  
利可塔奶酪

**490**



**СУП С ДАРАМИ МОРЯ**  
*Seafood soup*  
海鲜汤

**990**  
Ⓜ

# ФИРМЕННАЯ ПИЦЦА-КАЛЬЦОНЕ BRANDED PIZZA CALZONE | 品牌的比萨饼信封



**1 С МОЦАРЕЛЛОЙ, КАЛЬМАРОМ, ПЕРЦЕМ ЧИЛИ, КАПЕРСАМИ, КРАСНЫМ ЛУКОМ, РУККОЛОЙ И ОРЕГАНО 460**

*Mozzarella, calamari, chili pepper, capers, red onion, arugula, oregano*

莫萨里拉乾酪, 鱿鱼, 辣椒, 刺山柑, 红葱, 芝麻菜, 牛至, 牛至

**2 С МОЦАРЕЛЛОЙ, КУРИНЫМИ КОЛБАСКАМИ, АРТИШОКАМИ, СЫРОМ «СКАМОРЦА», КРАСНЫМ ЛУКОМ, ЧЕСНОКОМ И ОРЕГАНО 560**

*Mozzarella, chicken sausages, artichokes, scamorza cheese, red onion, garlic, oregano*

莫萨里拉乾酪, 鸡肉香肠, 朝鲜蓟, 斯卡莫扎奶酪, 红葱, 大蒜, 牛至, 番茄酱

**3 С МОЦАРЕЛЛОЙ БУФФАЛО, РИКОТТОЙ, БАЗИЛИКОМ И ТОМАТНЫМ СОУСОМ 490**

*Mozzarella buffalo, ricotta, basil, tomato sauce*

莫萨里拉乾酪, 水牛莫萨里拉乾酪, 意大利乳清干酪, 罗勒, 番茄酱

**4 С ЛОСОСЕМ СЛАБОЙ СОЛИ, МОЦАРЕЛЛОЙ, МАСКАРПОНЕ, РУККОЛОЙ И ЗЕЛЕНЫМ ЛУКОМ NEW 560**

*Slightly-salted salmon, mozzarella, mascarpone, arugula and scallion*

三文鱼馅饼  
轻腌三文鱼、马苏里拉奶酪、马斯卡布尼奶酪、芝麻菜与绿葱



**ПИЦЦА-КАЛЬЦОНЕ СЫРНАЯ 590**  
Моцарелла буффало, горгонзола, пармезан, пекорино, соус бешамель  
*Pizza Calzone with cheese*  
奶酪卡尔佐内披萨



**ПИЦЦА-КАЛЬЦОНЕ «ПУЛЬЧИНЕЛЛА» 490**  
Сливочный сыр, пармезан, салями, бекон, красный лук, чеснок, базилик  
*Pizza Calzone Pulcinella*  
披萨 calzone pulchinella



**ПИЦЦА-КАЛЬЦОНЕ С КУРИЦЕЙ 390**  
Моцарелла, горгонзола, куриная грудка, томаты черри, соус бешамель, красный лук, базилик  
*Pizza Calzone with chicken and bechamel*  
鸡肉调味酱卡尔佐内披萨

# ПИЦЦА PIZZA | 披萨



**1 ФОКАЧЧА С СОУСОМ ПЕСТО 290**

*Focaccia with pesto sauce*  
香蒜酱佛卡夏

**2 ФОКАЧЧА С ПАРМЕЗАНОМ 340**

*Focaccia with parmesan*  
意大利帕玛森奶酪佛卡夏

**3 «МАРГАРИТА» 340**

ТОМАТНЫЙ СОУС, МОЦАРЕЛЛА  
*Margherita. Tomato sauce, mozzarella*  
玛格丽特披萨. 番茄酱, 马苏里拉奶酪

**4 ПИЦЦА «ГАВАЙСКАЯ» NEW 590**

ТОМАТНЫЙ СОУС, МОЦАРЕЛЛА, АНАНАС, ВЕТЧИНА, ОРЕГАНО  
*"Hawaiian" pizza with tomato sauce, mozzarella, pineapple, ham, oregano*  
“夏威夷”披萨 番茄酱、马苏里拉奶酪、菠萝、火腿、牛至

**5 «БУФФАЛО» 640**

ТОМАТНЫЙ СОУС, МОЦАРЕЛЛА БУФФАЛО, ТОМАТЫ ЧЕРРИ, БАЗИЛИК  
*Buffalo*  
Tomato sauce, buffalo mozzarella, cherry tomatoes, basil  
水牛披萨 番茄酱, 水牛奶马苏里拉, 圣女果, 罗勒

**6 ПИЦЦА «ГУСТОЗА» 690**

ТОМАТНЫЙ СОУС, МОЦАРЕЛЛА, БЕКОН, САЛЯМИ, ПЕРЕЦ БОЛГАРСКИЙ, ШАМПИНЬОНЫ, БАЗИЛИК, ТИМЬЯН  
*"Gustosa"*  
Pizza with tomato sauce, mozzarella, bacon, salami, bell pepper, champignons, basil, thyme  
“Gustosa” 披萨  
番茄酱、马苏里拉奶酪、熏猪肉、香肠、菜椒、白蘑菇、罗勒、百里香

# ПИЦЦА

## PIZZA | 披萨



- 1 «ПРОШУТТО ФУНГИ» 620**  
 ТОМАТНЫЙ СОУС, КАРБОНАД, ГРИБЫ  
*Prosciutto e Funghi. Tomato sauce, carbonade, mushrooms*  
 火腿蘑菇披萨 番茄酱, 里脊肉, 蘑菇, 欧芹
- 2 «БОЛОНЬЕЗЕ» 640**  
 КРАСНЫЙ ЛУК, МОЦАРЕЛЛА, СОУС БОЛОНЬЕЗЕ, КУСОЧКИ ГОВЯЖЬЕГО ФИЛЕ, СВИНИНА  
*Bolognese*  
*Red onion, mozzarella, bolognese sauce, pieces of beef fillet, pork*  
 番茄肉酱披萨。  
 红葱, 马苏里拉奶酪, 番茄肉酱, 牛肉里脊块, 猪肉
- 3 «ТОСКАНА» 570**  
 ТОМАТНЫЙ СОУС, МОЦАРЕЛЛА, САЛЯМИ, ШАМПИНЬОНЫ, ОРЕГАНО  
*Toscana. Tomato sauce, mozzarella, salami, field mushrooms, oregano*  
 托斯卡纳。  
 番茄酱, 马苏里拉, 意大利腊肠, 白蘑菇, 牛至

- 4 «ПОЛО ПЕСТО» 760**  
 ТОМАТНЫЙ СОУС, ГРИБЫ, КУРИНОЕ ФИЛЕ, СОУС ПЕСТО, МАСЛИНЫ, ОРЕГАНО  
*Pollo Pesto*  
*Tomato sauce, mushrooms, chicken fillet, pesto sauce, black olives, oregano*  
 保罗香蒜酱披萨 番茄酱, 蘑菇, 鸡肉扒, 香蒜酱, 橄榄, 牛至
- 5 «КАРБОНАРА БЬЯНКО» 590**  
 СЛИВКИ, БЕКОН, МОЦАРЕЛЛА, ПАРМЕЗАН  
*Carbonara Bianco*  
*Cream, bacon, mozzarella, parmesan*  
 比安科培根蛋披萨。  
 奶油, 熏猪肉, 马苏里拉, 帕玛森奶酪
- 6 «ПРОШУТТО КРУДО» 820**  
 ИТАЛЬЯНСКИЙ ОКОРОК «ПАРМА», РУККОЛА, ПАРМЕЗАН  
*Prosciutto Crudo. Italian parma, arugula, parmesan*  
 火腿披萨。  
 帕尔马意大利火腿, 芝麻菜, 帕玛森奶酪

- 1 ВЕГЕТАРИАНСКАЯ 490**  
 ТОМАТНЫЙ СОУС, ЦУКИНИ, БАКЛАЖАН, БРОККОЛИ, ЦВЕТНАЯ ПАПРИКА, МОЦАРЕЛЛА  
*Vegetarian*  
*Tomato sauce, zucchini, eggplant, broccoli, colour paprika, mozzarella*  
 素菜披萨。  
 番茄酱, 意大利瓜, 茄子, 新西兰, 彩色辣椒, 马苏里拉起司
- 2 «САЛЯМИ ПИКАНТЕ» 590**  
 ИТАЛЬЯНСКАЯ САЛЯМИ ПИКАНТЕ, ПЕРЕЦ ЧИЛИ, ТОМАТНЫЙ СОУС  
*Salami Picante. Italian salami picante, chili pepper, tomato sauce*  
 香味腊肠披萨。  
 意大利香味腊肠, 辣椒, 番茄酱
- 3 ПИЦЦА «БУФФАЛО» С СОУСОМ ПЕСТО 690**  
 СОУС ПЕСТО, МОЦАРЕЛЛА БУФФАЛО, МАРИНОВАННЫЕ ТОМАТЫ ЧЕРРИ, БАЗИЛИК, ТИМЬЯН  
*"Buffalo" pizza*  
*with pesto sauce. Pesto sauce, buffalo mozzarella, pickled cherry tomatoes, basil, thyme*  
 水牛奶酪披萨加香蒜酱  
 香蒜酱, 水牛奶酪, 泡圣女果, 罗勒, 百里香

- 4 «ЧЕТЫРЕ СЫРА» 640**  
 ПАРМЕЗАН, МОЦАРЕЛЛА, ГОРГОНЗОЛА, СКАМОРЦА, СЛИВКИ  
*Four cheese*  
*Parmesan, mozzarella, gorgonzola, scamorza, cream*  
 四种奶酪披萨。  
 帕玛森奶酪, 马苏里拉奶酪, 斯卡莫扎干酪, 奶油, 芝麻菜
- 5 «КАПРИЧЕЗА» 720**  
 САЛЬСИЧЧА, ВЕТЧИНА, ГРИБЫ, АРТИШОКИ, МАСЛИНЫ  
*Capricciosa*  
*Salsiccia, ham, mushrooms, artichokes, black olives*  
 卡布里乔莎披萨 手工香肠, 火腿, 蘑菇, 朝鲜蓟, 橄榄
- 6 «ЧЕТЫРЕ СЕЗОНА» 790**  
 ТОМАТНЫЙ СОУС, КАРБОНАД, АРТИШОКИ, ГРИБЫ, БАКЛАЖАНЫ, САЛЯМИ, ОЛИВКИ, БОЛГАРСКИЙ ПЕРЕЦ, ЦУКИНИ  
*Four seasons*  
*Tomato sauce, carbonade, artichokes, mushrooms, eggplants, salami, olives, bell pepper, zucchini*  
 千味披萨 番茄酱, 里脊肉, 朝鲜蓟 蘑菇, 茄子, 腊肠, 橄榄, 辣椒, 大瓜

# РИЗОТТО RISOTTO | 意大利炖饭

NEW



**РИЗОТТО С КРАБОМ И СПАРЖЕЙ**

Risotto with crab and asparagus  
螃蟹芦笋意大利米饭

1490



**РИЗОТТО С МОРЕПРОДУКТАМИ**

Risotto with seafood  
海鲜贻贝意大利米饭

1090

NEW



**РИЗОТТО С ТАРТАРОМ ИЗ ГОВЯДИНЫ**

Risotto with beef tartare  
牛肉塔塔意大利米饭

720

NEW



**РИЗОТТО СО СТРАЧАТЕЛЛОЙ И ПЕСТО**

Risotto with stracciatella and pesto  
意大利米饭加意大利水牛奶酪与香蒜酱

1090



**РИЗОТТО «ЧЕТЫРЕ СЫРА»**

Four cheese risotto  
四种奶酪意大利米饭

620



**РИЗОТТО С ГРИБАМИ**

Risotto with mushrooms  
蘑菇炖饭

640



**РИЗОТТО С ЦУКИНИ И КРЕВЕТКАМИ**

Risotto with zucchini and shrimps  
意大利瓜鲜虾烩饭

820



**РИЗОТТО С ЧЕРНИЛАМИ КАРАКАТИЦЫ И КАЛЬМАРОМ**

Risotto with cuttlefish ink and squid  
墨鱼墨水鱿鱼烩饭

840

# ПАСТА

PASTA | 意大利面条



**ТОРТЕЛЛИ С РИКОТТОЙ И ШПИНАТОМ В ТОМАТНОМ СОУСЕ**  
Tortelli with ricotta and spinach in tomato sauce  
利可塔奶酪与菠菜意大利饺子加番茄酱

490



**СПАГЕТТИ «КАРБОНАРА»**  
Spaghetti Carbonara  
培根蛋面

540



NEW

**ПАСТА С КУРИНОЙ ГРУДКОЙ И ВЯЛЕНЫМИ ТОМАТАМИ**  
Pasta with chicken breast and sun-dried tomatoes  
鸡胸肉干番茄意大利面条

590



**СПАГЕТТИ «БОЛОНЬЕЗЕ»**  
Spaghetti Bolognese  
番茄肉酱意大利面条

560



**ПЕННЕ С КОПЧЕНЫМ ЛОСОСЕМ**  
Penne with smoked salmon  
熏三文鱼直通粉

890



**ТАЛЬОЛИНИ С КРАБОМ**  
Tagliolini with crab  
螃蟹意大利面

1390

## ПАСТА

Pasta  
意大利面条

**ВЫ МОЖЕТЕ ВЫБРАТЬ ЛЮБОЙ ВИД ПАСТЫ**  
You can choose any kind of pasta



РИГАТОНИ / RIGATONI / 长通粉



СПАГЕТТИ / SPAGHETTI / 长意粉



ФАРФАЛЛЕ / FARFALLE / 蝴蝶粉



СПАГЕТТИ С ЧЕРНИЛАМИ КАРАКАТИЦЫ / SPAGHETTI WITH CUTTLEFISH INK / 墨鱼墨水意粉



ПАККЕРИ / PACCHERI / 特大水管通心粉



ФУЗИЛЛИ / FUSILLI / 螺旋粉



ПЕРЬЯ / QUILLS / 直通粉



**СПАГЕТТИ «ПОМИДОРНИ»**  
*Spaghetti "Pomodorini"*  
番茄意大利粉

340



**ПЕННЕ «АРРАБЬЯТА»**  
*Penne arrabbiata*  
阿拉伯式直通粉

420



**ПЕННЕ «АЛА НОРМА»**  
*Penne ala norma*  
标准直通粉

520



**ОРЕКЬЕТТЕ С ВЕТЧИНОЙ И ГРИБАМИ**  
*Orecchiette with ham and mushrooms*  
火腿蘑菇蜆壳粉

560



**ТРОФИ С СОУСОМ ПЕСТО**  
*Trofie al Pesto*  
捻短意大利面条加香蒜酱

590



**РИГАТОНИ С РАГУ ИЗ КРОЛИКА**  
*Rigatoni with rabbit stew*  
兔肉长通粉

690



**ПАППАРДЕЛЛЕ С ГРИБАМИ**  
*Pappardelle with mushrooms*  
蘑菇长通粉

590



**ПАСТА С ТУНЦОМ**  
*Pasta with tuna*  
吞拿鱼意粉

590

NEW



ТАЛЪЯТЕЛЛЕ С РАГУ ИЗ ГОВЯДИНЫ

Pasta with stewed beef  
炖牛肉意大利面

590



ТОРТЕЛЛИНИ С РАГУ ИЗ УТКИ И ТЫКВОЙ

Tortellini with duck stew and pumpkin  
鸭肉南瓜意大利馄饨

690



ЛАЗАНЬЯ

Lasagna  
千层面

640

NEW



ЛАЗАНЬЯ РЫБНАЯ СО ШПИНАТОМ

Fish lasagna with spinach  
鱼菠菜千层面

890



РАВИОЛИ С МОРЕПРОДУКТАМИ

Ravioli with seafood  
海鲜馄饨

690



NEW

ЛИНГУИНИ «АЛЛО СКОЛЬО»

Linguine "allo scoglio"  
海鲜意大利扁面条

690



NEW

СПАГЕТТИ С ВОНГОЛЕ

Spaghetti with clams  
蛤蜊面条

890



СПАГЕТТИ С МОРЕПРОДУКТАМИ

Spaghetti with seafood  
海鲜意大利粉

1090

# ГОРЯЧИЕ МЯСНЫЕ БЛЮДА

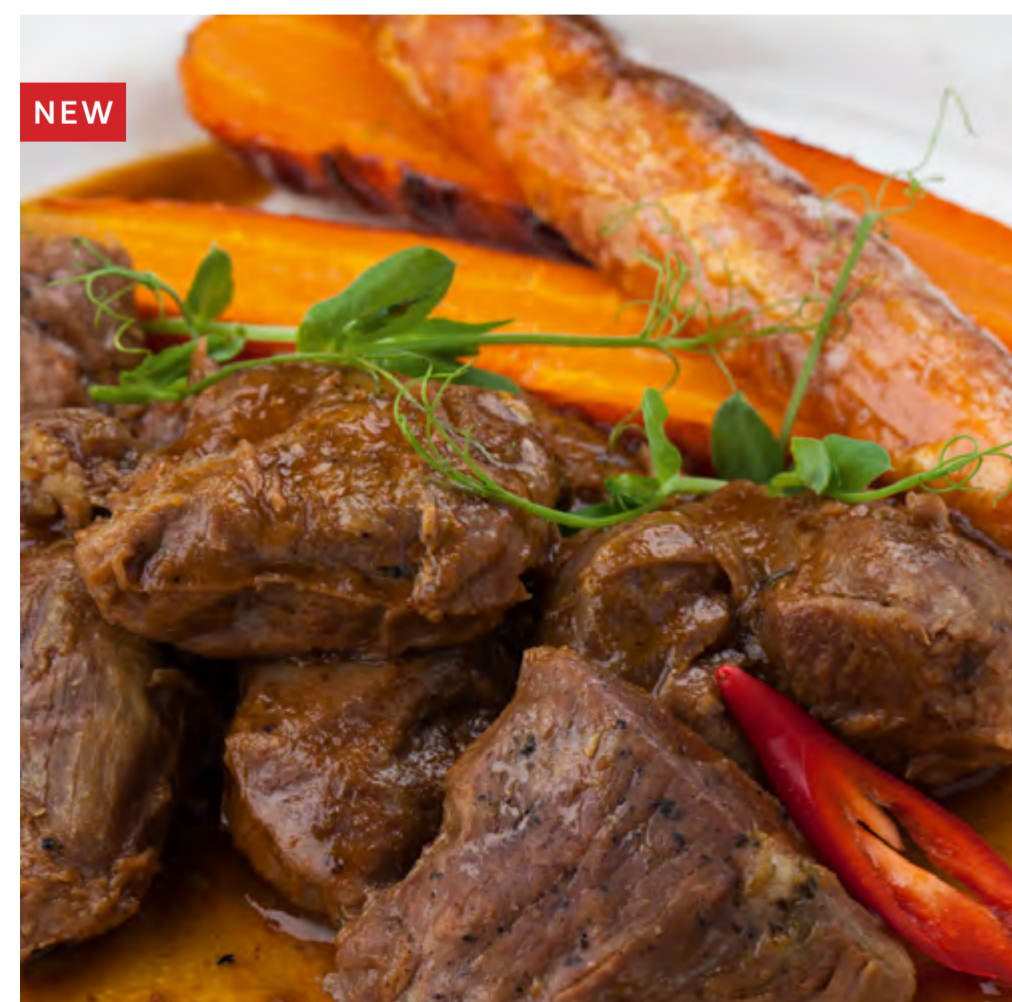
MEAT MAIN DISHES | 热荤菜



## ТАЛЬЯТА ИЗ ГОВЯДИНЫ

Beef tagliata  
牛肉薄片

- 2290 -



NEW

## ЯГНЕНОК С ПЕЧЕНОЙ МОРКОВЬЮ

Lamb with baked carrot  
羊羔肉配烤胡萝卜

890



NEW

## МЕДАЛЬОНЫ ИЗ ГОВЯДИНЫ С ТРЮФЕЛЬНЫМ ПЮРЕ

Beef medallions with mashed potatoes and truffles  
牛肉大奖章配牛肝菌与松露泥

990



## КУРИНЫЕ КОТЛЕТЫ С КАРТОФЕЛЬНЫМ ПЮРЕ / ДОМАШНИЕ КОТЛЕТЫ С КАРТОФЕЛЬНЫМ ПЮРЕ

Chicken cutlets with mashed potatoes /  
Homemade cutlets with mashed potatoes  
鸡肉饼土豆泥 / 家常肉饼土豆泥

640



## БЕФСТРОГАНОВ С КАРТОФЕЛЬНЫМ ПЮРЕ

Beef Stroganoff with mashed potatoes  
牛肉丝土豆泥

740



NEW

## ФИЛЕ ИНДЕЙКИ В БЕКОНЕ С БАТАТОМ

Turkey fillet in bacon with sweet potatoes  
火鸡熏猪肉卷配甜薯

790



## УТИНАЯ НОЖКА КОНФИ С КАРТОФЕЛЬНЫМ ПЮРЕ

Confit duck leg with mashed potatoes  
油封鸭配土豆泥

890



NEW

## САЛЬТИМБОКА ПО-РИМСКИ С ОВОЩАМИ ГРИЛЬ

Saltimbocca "alla romana" with grilled vegetables  
罗马式煎小牛肉火腿卷

990



## КРОЛИК «КАЧЧИАТОРЕ»

Rabbit Cacciatore  
意大利兔肉

990



# ГОРЯЧИЕ РЫБНЫЕ БЛЮДА

FISH MAIN DISHES | 热鱼菜



## ТАЛЪЯТА ИЗ ТУНЦА

Tuna tagliata  
金枪鱼薄片

- 1490 -



## ФАРШИРОВАННЫЙ КАЛЬМАР

Stuffed squid  
填馅鱿鱼

620



NEW

## СИБАС С БАКЛАЖАНОМ И ПРЯНЫМ КАРТОФЕЛЕМ

Sea bass with eggplant and spicy potatoes  
欧洲鲈配茄子与香土豆

690



## ЗАПЕЧЕННАЯ ТРЕСКА НА ПОДУШКЕ ИЗ ЦУКИНИ

Baked cod on a bed of zucchini  
意大利瓜烤鲑鱼

790



## ФИЛЕ ПАЛТУСА, ЗАПЕЧЕННОЕ В ПЕРГАМЕНТЕ

Parchment-baked halibut fillet  
羊皮纸烤庸鲈扒

940



## ФИЛЕ СИБАСА ПО-СИЦИЛИЙСКИ

Sicilian style sea bass fillet  
西西里黑鲈鱼扒

1190



NEW

## ГРЕБЕШКИ С КРЕМОМ ИЗ ЦВЕТНОЙ КАПУСТЫ И ТРЮФЕЛЬНЫМ СОУСОМ

Scallop with cauliflower cream and truffle sauce  
干贝配花椰菜酱与松露酱

1790

Vegetarian icon: a plate with a fork and knife. Вегетарианское / Vegetarian dish / 素菜

Lactose-free icon: a glass with a drop. Безлактозное / Lactose-free dish / 免乳糖



**СИБАС/ДОРАДО «АКВА ПАЦЦА»**  
*Sea bass/dorado "acqua pazza"*  
意大利式煮欧洲鲈/鲷鱼

1190  
🌱



**ТЮРБО ПО-СИЦИЛИЙСКИ С ОВОЩАМИ (100 г)**  
*Sicilian style turbot with vegetables (100 g)*  
西西里大菱鲆配蔬菜 (100克)

890  
🌱



**КРЕВЕТКИ ПО-КАТАЛОНСКИ**  
*Catalan style shrimps*  
加泰罗尼亚虾

1590  
🌱



**ЗАПЕЧЕННЫЕ ФАЛАНГИ КРАБА С ЛИСТОВЫМ САЛАТОМ (2 ШТ.)**  
*Baked crab phalanges with leaf lettuce (2 pcs)*  
烤蟹脚配莴苣叶 (2只)

2790

**ГРИЛЬ**  
GRILL | 烧烤

NEW

**ТЕЛЯТИНА НА КОСТИ**

*Bone-in veal*  
带骨牛腱肉

- 1990 -



**НЕЖНЫЕ КУСОЧКИ КУРИЦЫ, ПРИГОТОВЛЕННЫЕ НА УГЛЯХ** 690  
*Tender chicken pieces cooked on charcoal*  
炭火烤嫩鸡肉块



NEW

**КОРЕЙКА СВИНАЯ С ЗАПЕЧЕННЫМ КАРТОФЕЛЕМ** 690  
*Pork loin with baked potato*  
猪胸肉配烤土豆



**НЕЖНАЯ СВИНИНА, ПРИГОТОВЛЕННАЯ НА УГЛЯХ** 890  
*Charcoal roasted tender pork*  
炭烤嫩猪肉



**ЦЫПЛЕНОК НА ГРИЛЕ** 990  
*Grilled chicken*  
烧烤鸡雏



NEW

**СТЕЙК СТРИПЛОИН** 1390  
*Strip steak*  
纽约客牛排



NEW

**ФИЛЕ-МИНЬОН ИЗ МРАМОРНОЙ ГОВЯДИНЫ С МАСЛОМ ПЕТРУШКИ** 1890  
*Fillet mignon with parsley oil*  
免翁牛柳配欧芹油

🌱 Вегетарианское / Vegetarian dish / 素食

🥛 Безлактозное / Lactose-free dish / 免乳糖



**РЕБРЫШКИ ЯГНЕНКА С ГРАНАТОВЫМ СОУСОМ**  
Lamb ribs with pomegranate sauce  
羊羔排骨加石榴酱

1890



**МЯСНОЕ АССОРТИ**  
Meat platter  
烤肉大盘

1980



**СИБАС/ДОРАДО**  
Sea bass / Dorado  
黑鲈鱼/蜆蜆

1190



**СТЕЙК ИЗ ЛОСОСЯ**  
Salmon steak  
三文鱼肉扫

1290



**ФИЛЕ МРАМОРНОЙ ГОВЯДИНЫ С ПЕРЕЧНЫМ СОУСОМ**  
Marbled beef fillet with pepper sauce  
五花牛肉片加胡椒酱

2490



**РИБАЙ (220 г)**  
Ribeye (220 g)  
肉眼牛排

2590



**АССОРТИ ИЗ МОРЕПРОДУКТОВ**  
Seafood platter  
什锦海鲜

2290



**ОСЬМИНОГ НА ГРИЛЕ**  
Grilled octopus  
烧烤八爪鱼

2990



**ГАРНИРЫ**  
GARNISH | 配菜



**ОВОЩИ  
НА ПАРУ / ГРИЛЬ**  
Steamed / Grilled vegetables  
蒸 / 烧烤蔬菜  
- 390 / 440 -



NEW

**КИНОА С ОВОЩАМИ**  
Quinoa with vegetables  
藜麦配蔬菜

390



**ШПИНАТ, ЖАРЕННЫЙ С ЧЕСНОКОМ**  
Fried spinach with garlic  
蒜蓉煎菠菜



490



**РИС БАСМАТИ**  
Basmati rice  
印度香米

90



**КАРТОФЕЛЬ ЖАРЕННЫЙ**  
Fried potatoes  
煎土豆

140



**КАРТОФЕЛЬНОЕ ПЮРЕ**  
Mashed potatoes  
土豆泥

170



**БРОККОЛИ НА ПАРУ**  
Steamed broccoli  
清蒸西兰花

390



**КАРТОФЕЛЬ С РОЗМАРИНОМ**  
Potatoes with rosemary  
迷迭香土豆



180



**СПАРЖА ГРИЛЬ**  
Grilled asparagus  
烤芦笋

890

# ДЕСЕРТЫ

## DESSERTS | 甜品



**ЯБЛОЧНЫЙ ПИРОГ С ОРЕХАМИ, КАРАМЕЛЬНЫМ СОУСОМ И МОРОЖЕНЫМ** 490  
*Apple pie with nuts, caramel sauce and ice cream*  
 苹果派与坚果, 焦糖酱和冰淇淋



**ЭКЛЕР ВАНИЛЬНЫЙ/ФИСТАШКОВЫЙ/ФУНДУЧНЫЙ** 250  
*Eclairs vanilla/pistachio/hazelnut*  
 香草奶油松饼 / 开心果奶油松饼 / 榛子奶油松饼



**МЕРИНГАТА С ФРУКТАМИ** 280  
*Meringata with fruit*  
 蛋白霜蛋糕



**ШОКОЛАДНЫЙ МУСС «ЭКЗОТИК»** 260  
*Exotic chocolate mousse*  
 异国巧克力慕斯



**ПРОФИТРОЛИ С ЛЕСНЫМ ОРЕХОМ** 420  
*Profiteroles with hazelnut*  
 榛子泡芙



**«КРЕМА КАТАЛАНА»** 280  
*Catalana cream*  
 卡塔隆奶油饼



**ТИРАМИСУ** 420  
*Tiramisu*  
 提拉米苏



**ИТАЛЬЯНСКИЙ «МЕДОВИК»** 340  
*Italian honey cake*  
 意式蜂蜜蛋糕



**«НАПОЛЕОН»** 390  
*Napoleon cake*  
 拿破仑蛋糕



**МАНГОВЫЙ МУСС** 360  
*Mango mousse*  
 芒果慕斯



**МАЛИНОВЫЙ МУСС** 370  
*Raspberry mousse*  
 覆盆子慕斯



**ТОРТ С РИКОТТОЙ И ГРУШЕЙ** 360  
*Cake with ricotta and pear*  
 利可塔奶酪梨蛋糕



**БИСКВИТ С КЛУБНИКОЙ И ШОКОЛАДОМ** 390  
*Sponge-cake with strawberry and chocolate*  
 草莓巧克力蛋糕



**КОКОСОВЫЙ ТОРТ** 290  
*Coconut cake*  
 椰子蛋糕



**ЧИЗКЕЙК КЛАССИЧЕСКИЙ** 420  
*Classic cheese cake*  
 原味奶酪蛋糕



**АНАНАСОВЫЙ СМЕТАННИК** 320  
*Pineapple sour cream cake*  
 菠萝酸奶蛋糕



**АПЕЛЬСИНОВО-МОРКОВНЫЙ СМЕТАННИК** 290  
*Orange-carrot sour cream cake*  
 橙子胡萝卜酸奶蛋糕



**«МЕДОВИК» ОТ ШЕФ-ПОВАРА** 340  
*Chef's honey cake*  
 大厨蜂蜜蛋糕



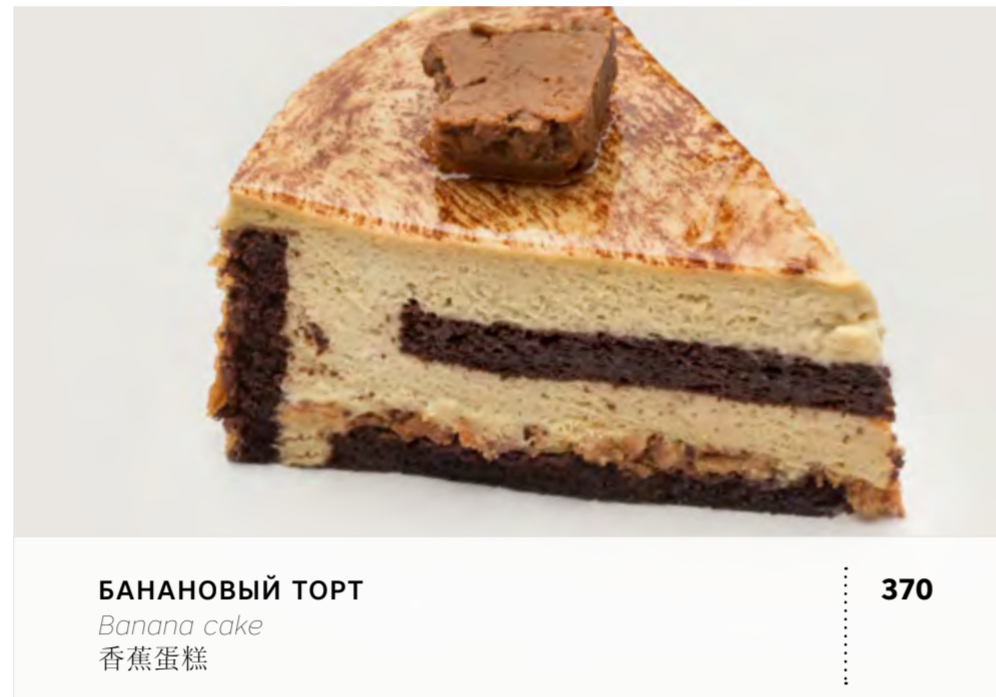
**ЙОГУРТОВЫЙ ТОРТ С МАЛИНОЙ И ФИСТАШКОВЫМ БИСКВИТОМ** 340  
 Yoghurt cake with raspberry and pistachio sponge-cake  
 覆盆子开心果酸奶松糕



**ТОРТ «ЗАХЕР»** 360  
 Zakher cake  
 萨赫蛋糕



**NEW**  
**ЛАЙМОВЫЙ ТОРТ** 390  
 Lime cake  
 酸柠檬蛋糕



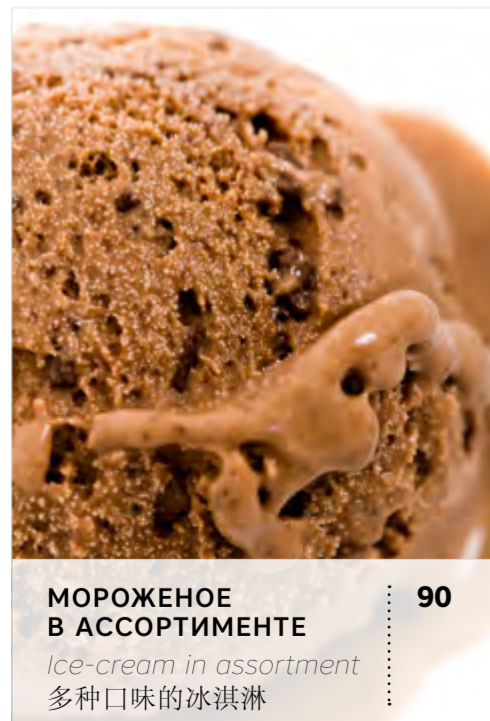
**БАНАНОВЫЙ ТОРТ** 370  
 Banana cake  
 香蕉蛋糕



**NEW**  
**ЯГОДНЫЙ МУСС** 290  
 Berry mousse  
 浆果慕斯



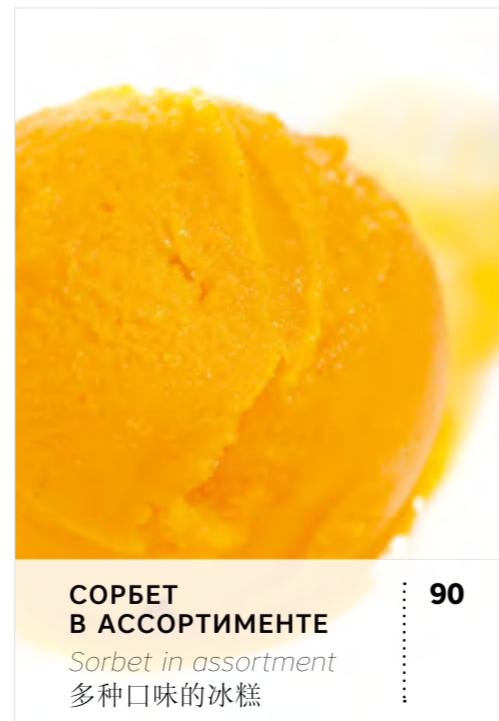
**NEW**  
**ТВОРОЖНЫЙ МУСС С КОКОСОМ** 290  
 Cottage cheese mousse with coconut  
 椰子奶渣慕斯



**МОРОЖЕНОЕ В АССОРТИМЕНТЕ** 90  
 Ice-cream in assortment  
 多种口味的冰淇淋



**КЛУБНИЧНЫЙ СУП С ВАНИЛЬНЫМ МОРОЖЕНЫМ** 540  
 Strawberry soup with vanilla ice-cream  
 草莓汤配香草雪糕



**СОРБЕТ В АССОРТИМЕНТЕ** 90  
 Sorbet in assortment  
 多种口味的冰糕



**ГОРЯЧИЙ ШОКОЛАДНЫЙ КЕКС** 420  
 Hot chocolate muffin  
 热巧克力蛋糕



**«КАННОЛО СИЧИЛИАНО»** 340  
 Cannolo Siciliano  
 西西里小酥皮卷



**NEW**  
**ШОКОЛАДНО-ОРЕХОВЫЙ ДЕСЕРТ** 590  
 Chocolate-nut dessert  
 巧克力和坚果甜点



**МИЛЛЕФОЛЬЕ** 340  
 Mille-feuille  
 巧克力千层酥



**NEW**  
**«ПОЦЕЛУИ ПРИНЦЕССЫ»** 70  
 Kiss of the Princess  
 公主亲吻



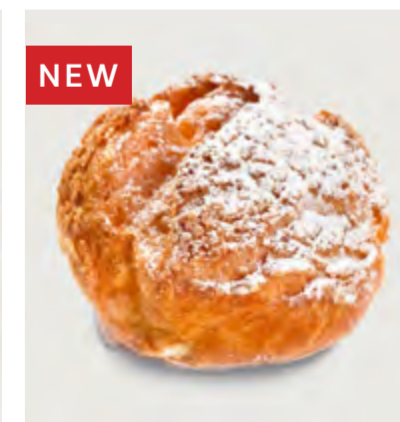
**ТАРТАЛЕТКА С МАЛИНОЙ** 90  
 Tartlet with raspberry  
 覆盆子挞



**КОЛЕЧКО С ЗАВАРНЫМ КРЕМОМ** 180  
 Custard ring  
 奶黄圈形蛋糕



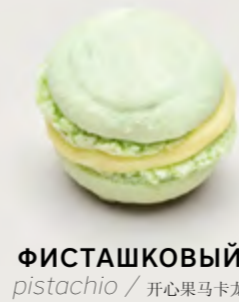
**ТАРТАЛЕТКА ФРУКТОВАЯ** 110  
 Fruit tartlet  
 水果挞



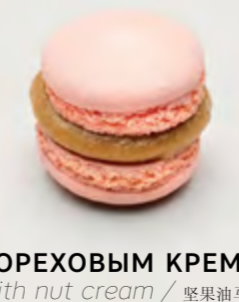
**NEW**  
**ЗАВАРНАЯ БУЛОЧКА С КРЕМОМ** 50  
 Custard bun  
 奶黄包



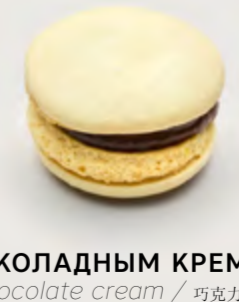
**МАКАРОН**  
 Macarons / 马卡龙  
 - 110 -



**ФИСТАШКОВЫЙ**  
 pistachio / 开心果马卡龙



**С ОРЕХОВЫМ КРЕМОМ**  
 with nut cream / 坚果油马卡龙



**С ШОКОЛАДНЫМ КРЕМОМ**  
 with chocolate cream / 巧克力油马卡龙



**ОРЕХОВО-ШОКОЛАДНЫЙ**  
 nut and chocolate / 巧克力油马卡龙

# КОНФЕТЫ РУЧНОЙ РАБОТЫ

Handmade sweets

手工糖



## МОЛОЧНЫЙ ШОКОЛАД С КОКОСОМ

Milk chocolate with coconut  
牛奶巧克力配椰子

90



## ГОРЬКИЙ ШОКОЛАД С ЖИДКОЙ КАРАМЕЛЬЮ

Dark chocolate with liquid caramel  
黑巧克力配液体焦糖

90



## БЕЛЫЙ ШОКОЛАД С ПЕРЦЕМ ЧИЛИ

White chocolate with chili pepper  
白巧克力配辣椒

90



## МОЛОЧНЫЙ ШОКОЛАД С ВОЗДУШНЫМ РИСОМ И МИНДАЛЕМ

Milk chocolate with puffed rice and almonds  
牛奶巧克力配空心大米, 葡萄干和扁桃仁

90



## КОНФЕТА С ФУНДУЧНЫМ ПРАЛИНЕ

Sweet with hazelnut praline  
榛子糖

120



**ПЕСОЧНОЕ ПЕЧЕНЬЕ С КОРИЦЕЙ** 110  
Shortbread cookie with cinnamon  
桂皮酥



**МЕРЕНГА ФУНДУЧНАЯ** 120  
Hazelnut meringue  
榛子蛋白脆饼



**РОМОВАЯ БАБА** 120  
Rum cake  
朗姆酒蛋糕



**КАННОЛО С ЗАВАРНЫМ КРЕМОМ** 110  
Cannolo with custard  
奶油甜馅酥皮卷



**ПЕЧЕНЬЕ ШОКОЛАДНОЕ** 110  
Chocolate cookie  
巧克力饼干



**БИСКВИТ С ОРЕХАМИ И ШОКОЛАДОМ** 190  
Sponge-cake with nuts and chocolate  
坚果巧克力蛋糕



**МАРМЕЛАД в ассортименте** 80  
Marmalade in assortment  
多种口味的水果软糖



**ПАННАКОТТА** 240  
zz意式奶冻



**ПЕЧЕНЬЕ «КАНТУЧЧИ»** 90  
Cantucci  
杏仁长饼



**МАСКАРПОНЕ С КРЕМОМ** 190  
Mascarpone with cream  
马斯卡邦尼奶酪配奶油



**ФУНДУЧНОЕ ПРАЛИНЕ** 190  
Hazelnut praline  
果仁糖



**ПАННАКОТТА «ЭКЗОТИК»** 260  
Panna cotta exotic  
异国奶冻



ПРЕЙСКУРАНТ С ИНФОРМАЦИЕЙ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ, СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ТРЕБОВАНИЯМ ПОСТАНОВЛЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА РФ ОТ 15.08.1997 NO 1036 (РЕД. ОТ 04.10.2012) «ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ПРАВИЛ ОКАЗАНИЯ УСЛУГ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ», НАХОДИТСЯ В УГОЛКЕ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ГОСТЯ ПО ПЕРВОМУ ТРЕБОВАНИЮ. ПРОДУКЦИЯ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ И ОКАЗЫВАЕМАЯ УСЛУГА СООТВЕТСТВУЮТ ТРЕБОВАНИЯМ ГОСТ 30390-2013 «МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ. УСЛУГИ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ. ПРОДУКЦИЯ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ, РЕАЛИЗУЕМАЯ НАСЕЛЕНИЮ. ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ». ВСЕ ЦЕНЫ УКАЗАНЫ В РУБЛЯХ. ОПЛАТА ПРОИЗВОДИТСЯ В РУБЛЯХ ИЛИ ОСНОВНЫМИ КРЕДИТНЫМИ КАРТАМИ. ДАННОЕ ИЗДАНИЕ ЯВЛЯЕТСЯ РЕКЛАМНЫМ МАТЕРИАЛОМ.

THE PRICE LIST WITH CUSTOMER INFORMATION ACCORDING TO THE REQUIREMENTS RUSSIAN GOVERNMENT DECREE No 1036 ON VALIDATING THE RULES OF PUBLIC CATERING SERVICES FROM THE 15.08.1997 (04.10.2012 EDITION) IS ON THE CUSTOMER INFORMATION BOARD. YOUR WAITER WILL BRING IT ON YOUR REQUEST.

PUBLIC CATERING PRODUCTS AND SERVICES PROVIDED MEET THE REQUIREMENTS OF GOST 30390-2013 INTERNATIONAL STANDARD. CATERING SERVICES. PUBLIC CATERING PRODUCTS SOLD TO THE PUBLIC. GENERAL SPECIFICATION. ALL PRICES ARE IN RUBLES. CASH PAYMENTS IN RUBLES AND CARDS ARE ACCEPTED. THIS MENU IS AN ADVERTISING MATERIAL.

价格表包括消费者信息符合俄罗斯联邦政府法规1997年8月15日 No 1036 (最后更新2012年10月4日)

“制定公共饮食务规定”，您可以在消费者信息栏了解。按宾客要求提供。

公共饮食与服务符合国家 准30390-2013的规定 “国际标准。公共饮食服务。给人民销售的公共饮食产品。通用技术条件”。价格以卢布为单位。请用卢布或者主要银行卡进行支付。本出版物是广告品。



ЕДИНЫЙ ТЕЛЕФОН GINZA PROJECT  
+ 7 (812) 640-16-16



## ДОСТАВКА РЕСТОРАНА CARULETTI

Позвоните по телефону: 8 (812) 930-57-05 — и сделайте заказ. Мы поможем вам создать собственное меню, исходя из ваших персональных пожеланий. Мы с удовольствием доставим завтрак, обед или ужин по вашему звонку в любую точку города, или вы можете забрать заказанную еду из ресторана сами.

Call 8 (812) 930-57- 05 and make an order. We'll help you to create your own menu based on your preferences. We will be happy to deliver breakfast, lunch or dinner ordered by phone to any part of the city, or you can pick up your order in our restaurant.

请拨打8(812) 930-57-05 订餐。我们帮您根据个人需求创造自己的菜单。欢迎来电订外送，我们很乐意随时把午餐，晚餐或早餐送到城市任何地方。您也可以自己到餐厅提取您的菜。

ДАННОЕ ИЗДАНИЕ ЯВЛЯЕТСЯ РЕКЛАМНЫМ МАТЕРИАЛОМ. ПРЕЙСКУРАНТ С ВЫХОДОМ, ПИЩЕВОЙ И ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ЦЕННОСТЬЮ БЛЮД И ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ, СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ТРЕБОВАНИЯМ ЗАКОНА РФ ОТ 07.02.1992 N 2300-1 «О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ» И ПОСТАНОВЛЕНИЮ ПРАВИТЕЛЬСТВА РФ ОТ 15.08.1997 N 1036, НАХОДИТСЯ В УГОЛКЕ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ПРОДУКЦИЯ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ И ОКАЗЫВАЕМАЯ УСЛУГА СООТВЕТСТВУЮТ ТРЕБОВАНИЯМ ГОСТ 30390-2013.